



# The Holy See

---

教宗方济各文告  
第一届世界穷人日  
常年期第 33 主日  
2017 年 11 月 19 日

「我们爱，不可只用言语，而要用行动。」

1. 「孩子们，我们爱，不可只用言语，也不可以用口舌，而要用行动和事实」（若壹三 18）。若望宗徒用这些话发出请求，绝对没有基督徒会对此视若无睹。这条诫命，由「耶稣钟爱的门徒」将之流传至今，把我们经常挂在嘴上的空谈，和我们受召用来自我度量的具体行动，互为对比，其重要性，因而愈发明显。爱没有借口。想要如同耶稣那样去爱的人，必须要以祂为榜样，尤其要向祂学习爱穷人。除此之外，天主之子爱的方式，众所周知，若望更是将之清楚说明，主要奠立于两座基石：天主先爱了我们（若壹四 10，19），并完全奉献自己，甚至舍弃祂自己的生命。（若壹三 16）

如此的深情大爱，我们不能无以为报。即使是无条件地给予，不求任何回报，这份爱却点燃人的心，使人只要经历过它，尽管自己有诸多不足和罪恶，终究会以爱回报。我们只有尽可能地全然迎接天主赐予的恩宠、让祂慈悲的爱进入我们心中，使我们的意志和我们的情感受到鼓舞，去爱天主和爱近人。唯有如此，那份自天主圣三当中所涌流出来的慈悲，才能启动我们的生命，并对有需要的弟兄姊妹，施行怜悯和慈悲善工。

2. 「卑微人一呼号，上主立刻俯允」（咏卅四 7）。教会一向注重这声呼号。在宗徒大事录的开端，我们可以看到最佳的见证。那时伯多禄要求选出七位「充满圣神和智慧」的人（宗六 3），令他们担任救助穷人的事工。这可说是基督信仰团体最早进入世界的标记之一：为穷人服务。他们深刻了解到，作为耶稣的门徒，应该要生活出友爱和精诚团结，以符合师傅的倡导：穷人是有福的，他们是天国的继承人。（参：阅玛五 3）

「他们把产业和财物变卖，按照每人的需要分配」（宗二 45）。这句话清楚的表达出初期基督徒热心从事的首要任务。宗徒大事录的作者圣史路加，比起其它作者，更着重讲论慈悲，当他提及初期教会施行财物分配时，并没有夸大其辞。他将这个制度告诉世世代代的信徒，包括我们，是为了

要支持我们为此做出见证，并鼓励我们向有急需的人伸出援手。雅各布伯宗徒也曾以同样的信心传递相同的讯息，在他的书信中，慷慨直陈：「我亲爱的弟兄们，请听！天主不是选了世俗认为贫穷的人，使他们富于信德，并继承祂向爱祂的人所预许的国吗？可是你们竟侮辱穷人。岂不是富人仗势欺压你们，亲自拉你们上法庭吗？（...）我的弟兄们，若有人说自己有信德，却没有行为，有什么益处？难道这信德能救他吗？假设有弟兄或姊妹赤身露体，且缺少日用粮，即使你们中有人给他们说：『你们平安去吧！穿得暖暖的，吃得饱饱的！』却不给他们身体所必需的，有什么益处呢？信德也是这样：若没有行为，自身便是死的。」（雅二 5-6，14-17）

3. 然而，有时候基督徒的思维方式，却仍然受到世俗的影响，而没有能贯彻这个召叫。但圣神总会敦促他们要将眼光集中于最重要的事物。祂推动许多男男女女，以各种不同的方式，为了服务穷人，奉献他们的生命。两千年来，基督徒满怀诚朴和谦逊，以慷慨和富创造性的爱德，服务他们最贫穷的弟兄姊妹，并写下诸多历史！

其中最卓越的例子，就是亚西西的圣方济；几个世纪以来，被无数的圣善男女所追随。他不仅止于拥抱痲疯病人及施舍钱财给他们，他还决定要去古比欧和他们同住。圣方济自己将这次的相遇，视为生命转变的关键：「当时我仍在罪恶之中，看到痲疯病人格外感到酸苦。而天主亲自引领我来到他们中间，我就以慈悲对待他们。等我离开他们时，那为我看似酸苦的，但后来却在我的肉身与灵魂中转为甘美」（〈遗嘱〉1-3：《圣方济的言论集》110）。他的见证彰显了爱德所具有的转化力量，以及基督徒的生活风格。

我们也许会把穷人当作我们偶而担任志工时的受惠者，或者只想到那些使我们良心平安而随意在他们身上所实践的善行。诚然这些经验，可以有效地帮助我们察觉许多弟兄姊妹们的需要和他们所遭遇的不义，但更应该引导我们去和穷人真正的相遇和分享，并成为一种生活风格。如此的爱德与分享，使我们的祈祷、我们的门徒之路和皈依之路，更具备福音的真实性。这样的生活方式，使心神喜乐平安，因为我们亲手触摸了基督的肉身。如果我们真正地要与基督相遇，我们必须在穷人受苦的身上触摸祂，以对感恩祭所赐予的圣事性共融做出回应。基督的圣体，在神圣的礼仪中被擘开；借着爱德和分享，在最弱小弟兄姊妹的面容和身上被找到。圣人主教金口若望的忠告犹在耳际：「若你们想要荣耀基督的奥体，请不要在祂赤身裸体时轻蔑祂；请不要以丝绸装饰圣体中的基督，而同时轻忽在圣殿外另一个忍寒受冻、衣不蔽体的基督。」（〈玛竇福音证道〉50.3: PG 58）

因此我们受召接近穷人，与他们相遇，和他们的目光交会，拥抱他们，让他们感受到爱的温暖，这份爱打破了他们的孤独。他们的手向我们伸出，也邀请我们走出我们的安稳和舒适，并承认贫穷本身的价值。

4. 切莫忘记，对基督的门徒来说，贫穷首先是一份召叫：去跟随贫穷的耶稣——走在祂后面，与祂同行，这旅程的终点通往天国的真福（参阅：玛五 3；路六 20）。贫穷意指拥有一颗谦逊的心，接受身为受造物所有的限度和罪性，使我们能克服诱惑，不再感到自己无所不知，不再以为自己永远不死。贫穷是一种内在的态度，避免将金钱财富、事业成就和奢华享受视为人生的目的和幸福的条件。贫穷反而创造出条件，使人在诸多限制之下，全心信赖天主与人亲密同在，同时在祂恩宠的支持下，自由地肩负起个人和社会的责任。因此，贫穷成为我们的尺度，使我们能判断应如何善用物质财货，并建立不自私和不占有的人际关系。（参阅：《天主教教理》2545）

让我们以圣方济为榜样，效法他为真正的贫穷作见证。正因为他不断地将自己的目光集中在基督身上，他才能在穷人身上看见祂并服事祂。倘若我们想要改写历史，推动真正的发展，我们须要聆听穷人的呼喊，投身于终止穷人被边缘化。于此同时，我恳请各城各区的穷人们，不要忘记福音中贫穷的意义，那已铭刻在他们的日常生活中。

5. 众人皆知，为当代的世界，要能清楚透视何谓贫穷，多么困难。贫穷每日以千万种方式挑战我们，呈现各种面貌，反映在受苦、边缘化、压迫、暴力、酷刑和监禁、战争、自由与尊严受到剥夺、无知与文盲、医疗急需和工作短缺、人口贩运和奴役制度、流亡、赤贫以及被迫移民等等。贫穷浮现在女人、男人和儿童的面容，他们受到卑鄙利益的剥削，被权力和金钱的诡计所践踏；加上因为社会不公义、道德败坏、少数人的贪婪和多数人的冷漠所造成的贫穷！如果真要一一列举，实在令人苦不堪言，因为永远无法言尽。

不幸的是，在我们所处的这个时代，即使有炫人耳目的财富，在极其少数的特权分子手中累积，并且经常与非法活动有所关连，其侵害人性尊严，骇人听闻；然而贫穷在全球各地社会的各个领域当中，仍以惊人的速度成长。面临此一景况，我们必须采取行动，不能有所让步。由于失业的问题，阻绝了许多青年人富于创新的精神，是一种贫穷；由于只寻求自身利益，将应该负担的工作留给别人，麻木了个人的责任感，是一种贫穷；另外有一种贫穷，毒害了众人参与的根源，限制了专业的空间，贬低了工作者和生产者的价值。面对这种种不同形式的贫穷，我们必须对生命和社会抱持崭新的视野，予以响应。

所有的穷人——正如真福教宗保禄六世经常提及的——因着「福音的权利」（梵二大公会议第二期会议开幕致词，1963年9月29日）而属于教会，我们应该优先满足穷人的需要。因此，那向穷人张开双手拥抱并帮助他们的人，是有福的：他们的双手带来希望。那穿越文化、宗教和国籍藩篱的双手是有福的，它们为人类所受的创伤敷抹安慰的膏脂。那不求回报、不设条件，仍然张开双手的人，是有福的：他们的双手给他们的弟兄姊妹带来天主的祝福。

6. 在慈悲禧年闭幕时，我想要为教会创立「世界穷人日」，使得世界各地的基督信仰团体，为那些最卑微和最有需要的人，成为基督爱德更大的标记。在我之前的几任教宗所陆续创立的「世界日」，已经成为教会生活的一项传统，现在我希望再加上此日，使之充满福音的圆满，即耶稣对穷人特别的关爱。

我邀请全教会及世界各地的善心男女，在这一天将目光转向那些向他们伸手请求援助和支持的人。他们是我们的弟兄姊妹，是唯一的天父所创造，并蒙祂所爱。「世界穷人日」的创立，最重要的是要鼓励信徒们以行动抵制丢弃文化，拥抱相遇文化。于此同时，每一个人，不论其宗教派别，都受到邀请，透过精诚团结与友爱的具体标记，向穷人开放并分享。天主为世上所有的人创造了天地万物；令人难过的是，有人到处竖立边界、高墙和围篱，辜负了天主原来赋予全人类、无一例外的恩赐。

7. 世界穷人日设在常年期第三十三主日，今年正好是11月19日；我希望在此之前一周当中，各个基督信仰团体可以致力创造相遇及友谊的时刻，提供具体的支持与协助。他们可以邀请穷人和志工们于这个主日前来参与感恩祭，如此一来，在下一个主日，我们能够更真实的庆祝基督君王节，因

为基督的王权在哥尔哥达展现的最为淋漓尽致：无罪的那一位，被钉在十字架上，贫穷可怜，赤身裸体，一无所有，却将天主圆满的爱表露无遗。耶稣将一切完全交给父，表现出祂的赤贫，并揭示了天主爱的力量，将祂唤醒，让祂在复活那天，迎接新生命。

在这个主日，如果在我们所居住的地方附近有穷人寻求保护和协助，让我们接近他们：那将会是我们与天主相遇的最佳时刻。让我们遵循圣经的教导（参阅：创十八 3-5；希十三 2），把他们当成我们设宴邀请的嘉宾那样欢迎；他们可以成为老师，帮助我们更加忠于我们的信仰。他们付出信任，并随时准备接受帮助，以一种宁静且经常是喜乐的方式，向我们显示：简朴的生活，并随时接受天主的安排，何等重要。

8. 所有将在这一天展开的具体行动，都应该要奠基于祈祷。切莫忘记「天主经」是穷人的祈祷。我们向天父祈求日用的食粮，表达出我们在日常生活的基本需求上，信赖天主。耶稣教给我们的这个祈祷，表达并收纳穷人的呼喊：他们因生活不定、常有缺乏而受苦。当门徒们要耶稣教他们如何祈祷时，祂用穷人向天父祈求的话语回答他们；在这唯一的父内，所有人互相承认是弟兄姊妹。「天主经」是复数形的祈祷：我们所祈求的食粮，是「我们的」，意即分享、参与并共同承担责任。在这个祈祷中，我们每个人都承认需要克服各种形式的自私，以进入彼此接纳的喜乐。

9. 我恳请我的主教弟兄们，以及所有的司铎和执事们，因着他们的圣召，和所有献身生活者及所有组织、运动和各地的志工们，共同肩负支持穷人的使命，并让「世界穷人日」成为传统，为福传现今的世界，作出具体的贡献。

这新创立的「世界穷人日」，将对我们身为信徒的良知做出大力的呼吁，并使我们成长，确信和穷人分享可以使我们认识福音所蕴含最深刻的真理。穷人不是问题：当我们在生活中努力接受并实践福音要义时，他们成为丰富的资源，供人汲取。

教宗方济各

发自梵蒂冈

2017年6月13日，圣师安道司铎纪念日